

CANTON DE WENTWORTH

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2021
REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2021**

ORDRE DU JOUR / AGENDA

1. **Ouverture de la séance et la constatation du quorum par le maire monsieur Jason Morrison.**

Call to order and opening of the meeting and declaration that there is quorum by the Mayor Mr. Jason Morrison.

CONSIDÉRANT l'arrêté 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par téléconférence.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller _____ et
RÉSOLU

QUE le conseil accepte que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par téléconférence.

WHEREAS Order 2020-029 of the Minister of Health and Social Services which allows the Council to sit in caucus and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting be held in caucus and that the members of the Council and the municipal officers be authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by teleconference.

THEREFORE, it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED

THAT Council accepts that this meeting be held in caucus and that Council members and municipal officers may participate by teleconference.

2. Adoption de l'ordre du jour du 11 janvier 2021.
Adoption of the Agenda of January 11th, 2021.

Proposé par: _____

3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2020.
Adoption of the Minutes of the regular meeting of December 7th, 2020.

Proposé par: _____

4. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 14 décembre 2020.
Adoption of the Minutes of the special meeting of December 14th, 2020.

5. **Période de questions / Question Period**

Questions soumis par le biais de info@wentworth.ca

Questions submitted by means of info@wentworth.ca

6. **Urbanisme / Town Planning**

7. **Sécurité publique / Public Security**

7.1 **Achats et dépenses Service sécurité incendie / Purchases and Expenses Fire Department**

D'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de décembre 2020 pour un total de 2 072,69\$

To authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the December 2020 report for a total of \$2,072.69

Proposé par: _____

7.2 **Dépôt du rapport mensuel (décembre 2020) du Service sécurité incendie / Deposit of the Fire Department monthly Report (December 2020)**

8. **Travaux publics / Public Works**

8.1 **Contrat abat-poussière / Dust suppressant contract**

ATTENDU l'offre de prolongation du contrat abat-poussière pour 2021 par la firme Multi-Routes;

ATTENDU que nous sommes satisfaits du service;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** d'autoriser l'entente gré à gré avec la compagnie Multi-Routes au montant de 0.311\$/litres (taxes en sus) qui inclus le produit certifié BNQ 2410-300 et l'épandage pour un maximum de 13 000,00\$.

WHEREAS the offer to extend the dust suppressant contract for 2021 by the firm Multi-Routes;

WHEREAS we are satisfied with the service;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED** to authorize the agreement with the firm Multi-Routes at a cost of \$ 0.311 / Liter plus applicable taxes including the certified product BNQ 2410-300 and spreading for a maximum of \$13,000.00.

8.2 **Permission de voirie du ministère des Transports / Roadwork permit from the Ministry of Transport**

ATTENDU que la Municipalité doit exécuter des travaux dans l'emprise des routes entretenues par le ministère des Transports;

ATTENDU que la Municipalité doit obtenir une permission de voirie du ministère des Transports pour intervenir sur les routes entretenues par le Ministère;

ATTENDU que la Municipalité est responsable des travaux dont elle est maître d'œuvre;

ATTENDU que la Municipalité s'engage à respecter les clauses des permissions de voirie émises par le ministère des Transports;

ATTENDU que la Municipalité s'engage à remettre les infrastructures routières dans leur état original.

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU**

QUE la municipalité du Canton de Wentworth demande au ministère des Transports de lui accorder les permissions de voirie au cours de l'année 2021 et qu'elle autorise la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Natalie Black, à signer les permissions de voirie pour tous les travaux dont les coûts estimés de remise en état des éléments de l'emprise n'excèdent pas 10 000,00\$, puisque la Municipalité s'engage à respecter les clauses des permissions de voirie.

QUE la Municipalité s'engage à demander, chaque fois qu'il le sera nécessaire, la permission requise.

WHEREAS the Municipality must carry out work in the right-of-way of roads maintained by the Ministry of Transport;

WHEREAS the Municipality must obtain a roadwork permission from the Ministry of Transport to intervene on roads maintained by the Ministry;

WHEREAS the Municipality is responsible for the work for which it is the prime contractor;

WHEREAS the Municipality undertakes to respect the clauses of roadwork permissions issued by the Ministry of Transport;

WHEREAS the Municipality undertakes to restore the infrastructure roads in their original condition.

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED**

THAT the Municipality of the Township of Wentworth asks the Ministry of Transport to grant it roadwork permissions during the year 2021 and that it authorizes the General Manager and Secretary-Treasurer, Natalie Black, to sign the roadwork permissions for all work for which the estimated costs of restoring the right-of-way elements do not exceed \$10,000.00 since the Municipality undertakes to respect the clauses of the road permission.

THAT the Municipality agrees to request, whenever necessary, the required permission.

9. **Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

- 9.1 Adoption des comptes payables pour le mois de janvier 2021.
Adoption of the accounts payable for the month of January 2021.

Proposé par: _____

9.2 **Adoption du Règlement numéro 2021-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2021 et les conditions de leur perception / Adoption of By-Law Number 2021-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2021 Financial Year**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité du Canton de Wentworth a adopté son budget pour l'année 2021 qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion et présentation du projet de règlement a été donné à la séance du Conseil tenue le 7 décembre 2020;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le Règlement numéro 2021-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2021 et les conditions de leur perception.

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth has adopted its Budget for 2021 which contains revenues at least equal to its expenditures;

WHEREAS a Notice of Motion and presentation of the Draft By-Law was given at the Council meeting of December 7th, 2020;

THEREFORE, it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2021-001, By-Law to set the Tax Rates and Tariffs and conditions of their collection for 2021.

9.3 **Approbation du Règlement numéro 203, règlement décrétant l'annexion d'une partie du territoire du Canton de Wentworth / Approval of By-Law number 203, decreeing the annexation of a portion of the territory of the Municipality of the Township of Wentworth**

CONSIDÉRANT QU'une municipalité locale peut, en vertu des articles 126 et suivants de la Loi sur l'organisation territoriale municipale (RLRQ, chapitre O-9), étendre les limites de son territoire en y annexant, en tout ou en partie, le territoire contigu d'une autre municipalité locale;

CONSIDÉRANT QUE le Canton de Gore a adopté le règlement numéro 203 décrétant l'annexion à son territoire d'une partie de la municipalité du Canton de Wentworth;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités du Canton de Gore et du Canton de Wentworth désirent s'assurer de la bonne gestion du barrage riverain des terrains visés par l'annexion;

CONSIDÉRANT QUE la présence et le maintien de la bonne condition du barrage a un grand impact sur la valeur des terrains situés sur le territoire du Canton de Gore;

CONSIDÉRANT QU'il a été convenu entre des deux municipalités que l'annexion des terrains à la municipalité du Canton de Gore facilitera tout projet d'acquisition et de gestion du barrage ;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et
RÉSOLU

QUE le Conseil municipal du Canton de Wentworth approuve le règlement 203 de la municipalité du Canton de Gore décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la municipalité du Canton de Wentworth;

QUE la Directrice générale et secrétaire-trésorière soit mandatée, conformément à la loi, à réaliser la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter ou obtenir une renonciation à la tenue d'un scrutin référendaire par la majorité des personnes habiles à voter concernées par ce règlement.

WHEREAS a local municipality may, under articles 126 and the following of the Act Respecting Municipal Territorial Organization (RLRQ, chapter O-9), extend the limits of its territory by annexing, in whole or in part, the contiguous territory of another local municipality;

WHEREAS the Municipality of the Township of Gore has adopted By-Law 203 decreeing the annexation of a part of the Municipality of the Township of Wentworth to its territory;

WHEREAS the municipalities of the Township of Gore and the Township of Wentworth wish to ensure the proper management of the dam situated on the river traversing the lands targeted by the annexation;

WHEREAS the presence and the maintenance of the dam has a great impact on the land values located within the territory of the Township of Gore;

WHEREAS it is agreed between the two municipalities that the annexation of the land to the Municipality of the Township of Gore will facilitate any project to acquire and manage the dam;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED

THAT the Municipal Council of the Township of Wentworth approves By-Law number 203, decreeing the annexation of a portion of the territory of the Municipality of the Township of Gore;

THAT the General Manager and secretary-treasurer be mandated, in accordance with the law, to carry out the registration procedure for qualified voters or obtain the necessary waivers by the majority of qualified voters concerned by this by-law to forgo a holding a referendum on this subject.

9.4 **Demande de subvention pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été du programme Emploi et Développement social Canada / Application for a grant for the hiring of a summer student under the Employment and Social Development Canada Program**

ATTENDU que le Conseil désire présenter une demande de subvention dans le cadre du Programme Emploi et Développement social Canada pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été;

ATTENDU que pour présenter ladite demande, une résolution doit être obtenue afin de confirmer la volonté du Conseil à s'engager dans ladite demande et de payer sa part des coûts admissibles du projet;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le Conseiller _____ et
RÉSOLU

QUE le Conseil mandate madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, à déposer une demande de subvention dans le cadre du Programme Emploi et Développement social Canada pour l'embauche d'un(e) étudiant(e) d'été;

QUE le Conseil confirme son engagement à payer sa part des coûts admissibles du projet.

WHEREAS the Council wishes to present an application for a grant under the program Employment and Social Development Canada for the hiring of a summer student;

WHEREAS that in order to present the said application, a resolution must be adopted to confirm the Council's willingness to engage in the said application and to pay its share of eligible costs;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and
RESOLVED

THAT the Council gives a mandate to Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, to present an application for a grant under the program Employment and Social Development Canada for the hiring of a summer student;

THAT the Council confirms its commitment to pay its share of eligible costs of the project.

9.5 **Nomination des vérificateurs pour l'année fiscale 2020 /
Nomination of Auditors for 2020 Financial Year**

De nommer la Firme de comptables Amyot Gélinas à titre de vérificateur pour l'année fiscale 2020.

To name the Accounting Firm Amyot Gélinas as auditors for the 2020 Fiscal Year.

Proposé par: _____

9.6 **Rémunération 2021 / 2021 Remuneration**

D'autoriser des augmentations de salaire par le pourcentage de l'Indice du prix à la consommation (IPC) établi par Statistiques Canada pour la région de Montréal de 0,2% à tous les membres du Conseil, membre du personnel ainsi que les pompiers volontaires et d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à signer les contrats de travail.

To authorize salary increases as per the percentage of the Consumer Price Index (CPI) established by Statistics Canada for the Montreal region of 0.2% to all Council members, staff members and volunteer firefighters and authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to sign the employment contracts.

Proposé par : _____

9.7 **Recrutement pour un poste de journalier en Travaux public /
Recrutement for a Public Works Laborer**

D'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à commencer la campagne de recrutement pour un poste de journalier en Travaux public.

To authorize the General Manager and Secretary-Treasurer to begin the recruitment campaign for a Public Works laborer.

Proposé par:_____

9.8 **Requête d'un propriétaire pour l'acquisition du lot 4 878 084 / Request from an owner for the acquisition of lot 4 878 084**

ATTENDU QU'un propriétaire de terrain aimerait acquérir la propriété numéro 4 878 084 qui constitue un chemin sans nom;

ATTENDU QUE l'administration dudit lot est confiée au ministre du Revenu tel que prévoient les dispositions de la loi sur les biens non réclamés;

ATTENDU QUE la municipalité du Canton de Wentworth n'a pas l'intention d'acquérir le lot 4 878 084 qui était inclus dans la demande d'acquisition par la résolution numéro 20-07-095;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller _____ et **RÉSOLU** d'affirmer que la Municipalité souhaite retirer ledit lot 4 878 084, de la demande de l'acquisition par la municipalité du Canton de Wentworth.

WHEREAS a land owner would like to acquire property number 4 878 084 which is an unnamed road;

WHEREAS the administration of said lot is entrusted to the Minister of Revenue as provided for in the provisions of the law on unclaimed property;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth does not intend to acquire lot 4 878 084 which was included in the acquisition request by resolution number 20-07-095;

THEREFORE it is proposed by Councillor _____ and **RESOLVED** to affirm that the Municipality wishes to withdraw said lot 4 878 084, from the request for acquisition by the Municipality of the Township of Wentworth.

10. **Environnement / Environment**

Dépôt du rapport mensuel (décembre 2020) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics / Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (December 2020)

11. **Varia**

12. **Période de questions / Question Period**

13. **Levée de l'Assemblée ou ajournement / Closure or Adjournment of the Sitting.**

Heure / Time

Proposé par:_____